

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen beim Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf, und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Einsatz in trockenen Innenräumen z.B. in der Garage oder der Werkstatt geeignet. Es dient der Beleuchtung des jeweiligen Arbeitsbereichs. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch oder andere Anwendungen bestimmt. Dieses Produkt ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet. Andere Verwendung oder Veränderung an der Lampe gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.

- 🔦 Diese Leuchte ist nicht für die herkömmliche Haushaltsbeleuchtung geeignet.

WICHTIGER HINWEIS!

Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl!

ACHTUNG!

⚠ 6 2 Möglicherweise gefährliche optische Strahlung! Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein!

Allgemeine Sicherheits- & Wartungshinweise

! WARNUNG

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Lampe oder der Verpackung spielen, es besteht Verletzungs- und Ersticken­gs­ge­fahr.
- Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl!
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein elektronisches Produkt, welches nicht in Kinderhände gehört! Die Leuchte ist kein Spielzeug! Bewahren Sie diese deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Personen mit verringerten motorischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten müssen bei Benutzung der Lampe beaufsichtigt und im sichereren Gebrauch der Lampe unterwiesen werden.
- Die Lampe darf nicht in feuchten Räumen oder in der Nähe von Flüssigkeiten verwendet werden. Die Lampe darf nicht in Wasser getaucht werden.
- Passen Sie das Netzteil oder den Auto-Ladeadapter niemals mit feuchten Händen an.
- Die unsachgemäße Handhabung der Leuchte kann zu Augenverletzungen führen, da das Produkt sehr hell leuchtet.
- Blenden Sie niemals andere Personen oder Tiere.
- Die Leuchte kann durch eine unsachgemäße Handhabung beschädigt werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht absichtlich fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Führen Sie keine fremden Objekte in die Anschlüsse oder Öffnungen des Produktes ein.
- Decken Sie die Lampe während der Nutzung nicht ab.
- Die Lampe, das Netzteil und der Ladeadapter dürfen nicht manipuliert oder geöffnet werden. Es besteht Verletzungs­ge­fahr durch Stromschlag.
- Überprüfen Sie die Spannung und stellen Sie sicher, dass die vorhandene Netzspannung der Angabe auf dem Typenschild des Netzteils entspricht.
- Bei Beschädigung des 12 V Auto-Ladeadapters muss das gesamte Netzteil mit dem Anschlusskabel ausgetauscht oder entsorgt werden, der flexible Anschluss ist nicht austauschbar.
- Eine defekte Lampe darf nicht mehr benutzt werden, es besteht Verletzungs­ge­fahr.
- Die Lichtquelle (LED) ist fest verbaut, wenn diese defekt ist oder die maximale Lebensdauer erreicht ist, muss die komplette Lampe ersetzt werden. Die LED ist nicht austauschbar.
- Beenden Sie die Verwendung der Leuchte, falls die Plastikteile Risse oder Brüche aufweisen oder verformt sind.
- Die Lampe darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung benutzt werden.
- Setzen Sie die Leuchte niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.

Wichtige Sicherheitshinweise zum integrierten Akku

- Der Akku ist fest im Gehäuse eingebaut, er ist nicht wechselbar
- Ausgelaufene Akkus nicht ohne Schutzhandschuhe berühren, es besteht Verätzungs- und Verletzungsgefahr.
- Aus Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können teils massiv beschädigt werden.
- Beachten Sie bei der Entsorgung, dass die Lampe eine wiederaufladbare Batterie enthält.
- Werfen Sie das Produkt niemals in Feuer und setzen Sie Batterien nicht uneingeschränkter Sonneneinstrahlung und Hitze aus. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Betreiben Sie die Lampe nicht in der Verpackung, es besteht Brandgefahr.
- Laden Sie den Akku des Gerätes regelmäßig auf, auch wenn Sie dieses über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden (etwa alle 3 Monate).

Lieferumfang

- LED Solar Arbeitsstrahler
- KFZ-Ladepapter
- Netzteil
- Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise

Produkt im Detail

1	LED Licht
2	DC Buchse
3	Solar-Panel
4	Handgriff
5	Standfuß
6	Verschluss, zum Laden bitte öffnen

Erste Inbetriebnahme
Es wird geraten vor der ersten Benutzung dieses Produktes, den integrierten Akku vollständig aufzuladen! Der Ladevorgang hierbei dauert ca. 10 Stunden.

Schließen Sie hierzu das mitgelieferte Netzteil an den fest verbauten Akku, im hinteren Aufsteckteil, der Lampe an. Der Akku kann mit dem Netzteil an einer Steckdose, mit dem Auto-Ladeadapter am Zigarettenanzünder eines Autos oder mit dem Solar-Panel in der Sonne aufgeladen werden. Ein LED Licht am Akku der Lampe leuchtet während des Ladevorgangs rot, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet es grün. Das Produkt hat einen Überladungsschutz. Dennoch sollten Sie das Produkt von der Stromversorgung trennen, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist. Bitte beachten Sie, dass beim Laden über den KFZ-Ladeadapter die Batterie Ihres Pkws entladen wird. Bei einer alten Autobatterie könnte dies zur Folge haben, dass sich Ihr Auto nicht mehr starten lässt. Trennen Sie nach dem Laden den KFZ-Ladeadapter immer vom Akku, damit sich die Autobatterie nicht entlädt.

Das Produkt verfügt über einen Überladungsschutz. Trotzdem sollten Sie das Produkt nach Abschluss des Ladevorgangs vom Stromnetz trennen.

Akku laden

- Schalten Sie die Lampe immer aus, bevor Sie den Ladevorgang starten. Betätigen Sie zum Ausschalten den Tastschalter.
- Drücken Sie gleichzeitig die seitlichen Verriegelungshaken, um das Aufsteckteil von der Arbeitsleuchte zu ziehen.
- Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzteils oder des KFZ-Ladeadapters in die dafür vorgesehene Anschlussbuchse.
- Beachten Sie bei der Aufladung mittels des KFZ-Ladeadapters, dass dieser vollständig in den Zigarettenanzünder des Pkws gesteckt werden muss, um Brandgefahr durch Überhitzung zu vermeiden.
- Zum Beenden des Ladevorgangs ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, bzw. den KFZ-Ladeadapter aus dem Zigarettenanzünder. Ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Ladebuchse und stecken Sie das Aufsteckteil wieder auf die Leuchte, bis der Verriegelungshaken hörbar einrastet.

Während der Arbeitsstrahler geladen wird, kann er aus Sicherheitsgründen nicht verwendet werden!

Akku mit integriertem Solarpanel laden

- Schalten Sie die Lampe immer aus, bevor Sie den Ladevorgang starten. Betätigen Sie zum Ausschalten den Ein-/Ausschalter.
- Optional können Sie zum Laden das Aufsteckteil von der Arbeitsleuchte abnehmen.
- Drücken Sie den Verriegelungsknopf des Solarpanels und klappen Sie dieses auf.
- Richten Sie es entsprechend der Sonneneinstrahlung aus.
- Die Ladedauer mit dem Sonnenpanel kann je nach Sonneneinstrahlung bis zu 50 Stunden dauern.

Betriebsarten & Funktionen

Lampe Ein-/Ausschalten

Durch Drücken des Ein-/Ausschalters schalten Sie die Lampe ein, durch erneutes Drücken wieder aus.

Handgriff verstellen

Der Handgriff kann ergonomisch in zwei Positionen verwendet werden. Um die Position zu verändern, drücken Sie den Verriegelungsknopf am Handgriff und bewegen Sie den Handgriff in die gewünschte Position, bis dieser hörbar einrastet. Zum Zurückstellen, drücken Sie erneute den Verriegelungsknopf und bewegen Sie den Griff in die Position, bis er hörbar einrastet.

Bei Nichtbenutzung der Lampe sollte sich der Handgriff in angelegter Position befinden, um Schäden zu vermeiden.

Gebrauch des Standfußes

Die Lampe verfügt über einen ausklappbaren Standfuß. Dieser kann in drei Stufen verwendet werden, um die Höhe des Lichtstrahls variabel einstellen zu können. Stellen Sie die Lampe an einen geeigneten Platz mit ebenem Untergrund, damit die Lampe nicht umfallen kann. Der Platz sollte ausreichend Freifläche um die Lampe herum bieten. Zum Verwenden des Standfußes klappen Sie diesen aus, er rastet in den jeweiligen Stufen ein. Bei Nichtbenutzung der Lampe sollte sich der Standfuß in eingeklappter Position befinden, um Schäden zu vermeiden.

Modellbezeichnung	ALS5
Leuchtmittel	5 W Osram LED
Lumen	360 Lm
Versorgungsspannung	5 V DC, 1000 mA (Netzteil); 5 V DC, 1000 mA (KFZ Ladeadapter); 2x 2,7 V DC, 100 mA (Solar Panel)
Batterietyp	4.000 mAh Lithium Ionen (wiederaufladbar)
Batterie Ladezeit	ca. 6 h
Batterielaufzeit	max. 5 h
Produktmaterial	PVC + PC
Abmessungen	170 x 160 x 130 mm
Gewicht	610 g
Farbe	schwarz / blau
Netzteil	
Eingangsspannung	230 V AC, 50 Hz
Ausgangsspannung	5 V DC
Ausgangsstrom	1000 mA
Ausgangsleistung	max. 5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	74,10 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	71,01 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,03 W

! Warnung & Reinigung

⚠ Dieses Produkt ist wartungsfrei. Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar. Vor dem Reinigen die Dose getrennt werden. Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Produkt eindringen. Die Verwendung von lösemittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmitteln sowie Spiritus oder Verdünnungen ist untersagt, da Sie die Beschichtung bzw. die Oberfläche des Produktes beschädigen könnte. Reinigen Sie das Produkt daher ausschließlich mit einem weichen, fusselfreien sowie maximal leicht feuchten Tuch.

Entsorgung

Zum Schutz vor Transportschäden wird das Produkt in einer Verpackung aus recyclingfähigen Materialien geliefert. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern. Fragen Sie für eine umweltgerechte Entsorgung des Produktes Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung. Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemä- ßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht wei- terhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support. Unser technischer Support steht Ihnen in deutsch oder englisch zur Verfügung.

Hinweise zur Garantie

Die Garanziezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.



661590
Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de
Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr | Office Hours: Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

GB USER GUIDE

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. This user guide is designed to help you use and operate the device.

Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners.

Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

Intended use

This product is only suitable for private use in dry indoor areas, e.g., in the garage or workshop. It is used to illuminate the relevant work area. This product is not intended for commercial or other use. This product is not suitable for household room lighting. Other use or modification of the spotlight is considered improper and may result in risks such as personal injury and damage. The distributor accepts no liability for damage resulting from improper use.

- 🔦 This light is not suitable as conventional household lighting.

! IMPORTANT!

Never look directly into the light beam (especially from a short distance!)

⚠ BEWARE!

⚠ 6 2 Potentially dangerous optical radiation! Do not look into the lamp for a long time during operation. May be harmful to the eyes!

General safety and maintenance instructions

! WARNING

- This product is intended for private, non-commercial household use.
- Do not allow children to play with the spotlight or packaging, as there is a risk of injury and suffocation.
- This product is an electronic product that must be kept away from children.
- The spotlight is not a toy! Therefore, keep it out of the reach of children.
- Persons with reduced motor, sensory or psychological abilities must be supervised when using the spotlight and instructed in the safer use of the spotlight.
- The spotlight must not be used in damp rooms or near liquids. Do not immerse the spotlight in water.
- Never handle the AC adapter or car charger with wet hands.
- Misuse of the spotlight may cause eye injuries, as the product illuminates very brightly.
- Never look directly into the light beam (especially from a short distance!)
- Never dazzle other people or animals with the light.
- The spotlight can become damaged if handled incorrectly.
- Do not intentionally drop the product or expose it to strong shocks.
- Do not introduce any objects into the product’s connections or openings.
- Do not cover the spotlight during use.
- The spotlight, the power supply unit and the charging adapter must not be manipulated or opened. There is a risk of injury from electric shock.
- Check the voltage and make sure that the mains voltage corresponds to the information on the type plate of the power supply unit.
- If the 12 V car charger adapter is damaged, the entire power supply unit must be replaced or disposed of with the connection cable, the flexible connection cannot be replaced.
- A defective spotlight may no longer be used, there is a risk of injury.
- The light source (LED) is integrated in the product, if it is defective or if its maximum service life is reached, the complete spotlight must be replaced. The LED is not replaceable.
- Stop using the spotlight if plastic components become cracked, broken or warped.
- The spotlight must not be used in potentially explosive atmospheres.
- Never expose the spotlight to high temperatures or extreme cold.
- Do not place burning candles or other open flames on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other heat emitting devices

Important safety instructions on the integrated battery

- The battery is permanently installed in the casing. It cannot be replaced.
- Dead or damaged batteries may cause skin irritation, so use suitable gloves.
- Leaking battery fluids are highly corrosive and may seriously damage objects or surfaces they come into contact with.
- When disposing of the lamp, please note that it contains a rechargeable battery.
- Never dispose of the product in fire and do not place batteries in unrestricted sunlight and heat. There is a risk of fire and explosion.
- Do not operate the lamp in its packaging, there is a risk of fire.
- Recharge the device battery on a regular basis, even if you do not use it for a longer period of time (about every 3 months). Otherwise, they may become deep discharged and permanently unusable.

Contents

- LED solar spotlight
- Power supply
- Car charger
- User guide

Product details

1	LED light
2	DC port
3	Solar-Panel
4	Handle
5	Stand
6	Lock, please open for charging

Initial operation

The battery must be charged for 10 hours prior to first use.

To do this, connect the supplied mains adapter to the permanently installed battery in the rear plug-on part of the spotlight. The battery can be recharged with the mains adapter at a socket, with the car charging adapter connected at a cigarette lighter of a car or with the solar panel in the sun. An LED light on the battery of the spotlight lights red during charging, as soon as the battery is fully charged, the LED lights up green. The product has overcharge protection. However, you should disconnect the product from the power supply when charging is complete.

Please note that when charging via the car charging adapter the battery of your car will be discharged. With an old car battery this might result in that your car won't start anymore. Always disconnect the KFZ charging adapter from the battery after charging so that the car battery does not discharge.

Charging the battery

- Always switch off the spotlight before starting the charging process. Press the button to turn it off.
- Press the two side locking hooks at the same time to remove the detachable part from the spotlight.
- Insert the plug of the power supply or car charger into the socket provided.
- When charging the unit using the car charger adapter, note that it must be fully inserted into the car cigarette lighter, to avoid the risk of fire due to overheating.
- To finish charging, unplug the AC adapter from the wall outlet or the car adapter from the cigarette lighter.
- Remove the power plug from the charging socket of the unit and put the detachable part back on the spotlight until the locking hook audibly engages.

While the spotlight is being charged, it cannot be used for safety reasons.

If the power supply unit, the car charging adapter or the connection cable are damaged, do not use them under any circumstances!

Charging the battery with the solar panel

- Always switch off the spotlight before starting the charging process. Press the on/off switch to switch off.
- Optionally, you can remove the plug-on part from the spotlight for charging.
- Press the locking button of the solar panel and unfold it.
- Adjust it according to the sun's rays.
- Charging time with the solar panel can take up to 50 hours depending on solar exposure.

Modes and functions

To switch spotlight on/off

Press the on/off switch to switch the spotlight on, press it again to switch it off.

Adjusting the handle

The handle can be used ergonomically in two positions. To change the position, press the locking button on the handle and move the handle to the desired position until it audibly engages. To reset, push the locking button again and move the handle to the position until you hear it click into place.

When the spotlight is not in use, the handle should be folded to prevent damage.

Using the Stand

The spotlight has a fold-out stand. This can be used at three different levels to adjust the height of the light beam. Place the spotlight in a suitable place with a level surface to prevent it from falling over. Be sure to leave enough free space around the spotlight.

To use the stand, unfold it and it will lock into place at every level.

When the spotlight is not in use, the stand should be in the folded position to avoid damage.

Model description	ALS5
Illuminants	5 W Osram LED
Lumen	360 Lm
Power supply	5 V DC, 1000 mA (Mains adapter)/ 5 V DC, %000 mA (7ar char[ing adapter])/ 8i '8+ 'J 872 %\$ \$ a 5 fGc'Uf dUB¥ t
Battery type	4,000 mAh Lithium Ionen (rechargeable)
Battery charging time	approx. * h
Battery runtime	max.) h
Product material	PVC + PC
Dimension	170 x 160 x 130 mm
Weight	610 g
Color	black / blue
Power adapter	
Input voltage	230 V AC, 50 Hz
Output voltage	5 V DC
Output current	1000 mA
Output power	max. 5 W
Average active efficiency	74,10 %
Efficiency at low load (10 %)	71,01 %
No-load power consumption	0,03 W

Cleaning and maintenance

⚠ This product is maintenance free, and the lamp is not replaceable.

You must disconnect the device from the mains socket before cleaning.

Ensure that no liquids get into the product while you are cleaning it. The use of solvent-containing or aggressive cleaning agents as well as alcohol or thinners is prohibited as it could damage the coating or the surface of the product. You should therefore clean the product with a lint-free, ever so slightly damp soft cloth only.

Disposal

The product is delivered in packaging made of recyclable materials to protect against damage during transport. Sort and dispose of these materials in the designated containers. Ask your local disposal company or local council about how to dispose of the product in an environmentally correct way. Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding dis- posal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting. Improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you. Our technical support is available in English or German.

Information on warranty

The warranty period starts when the device is purchased. The purchase receipt serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.



F MODE D'EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Le présent manuel est destiné à vous aider dans la manipulation et l'utilisation de ce produit.

Lisez attentivement le mode d'emploi. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant.

Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément n'est manquant ou abîmé.

Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour un usage exclusivement privé, dans des espaces intérieurs secs, par ex. au garage ou à l'atelier. Il sert à éclairer la zone de travail. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou toute autre utilisation. Ce produit ne convient pas à l'éclairage des pièces de la maison. Toute autre utilisation ou modification de la lampe est considérée comme inappropriée et peut entraîner des risques de blessures ou de dommages. Le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation.

- 🔦 Cette lampe n'est pas adaptée à l'éclairage domestique classique.

! IMPORTANT !

Ne regardez jamais directement (surtout de près) le faisceau de lumière !

⚠ ATTENTION !

Rayonnement optique potentiellement dangereux ! Ne regardez pas longtemps dans la lampe lorsqu'elle est allumée. Cela peut entraîner des lésions oculaires !

Instructions générales de sécurité et d'entretien

! AVERTISSEMENT

- Ce produit est conçu pour une utilisation privée, non industrielle.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec la lampe ou l'emballage, car il y a un risque de blessure et de suffocation.
- Il s'agit d'un produit électronique, qui n'est pas destiné aux enfants.
- Le projecteur n'est pas un jouet ! Pour cette raison, conservez-le hors de portée des enfants.
- Les personnes ayant des capacités motrices, sensorielles ou psychologiques réduites doivent être surveillées pendant l'utilisation de la lampe et instruites sur les consignes de sécurité à respecter lors de l'utilisation de la lampe.
- Le projecteur ne doit pas être utilisé dans des pièces humides ou à proximité de liquides. Ne pas l'immerger dans l'eau.
- Ne manipulez jamais l'alimentation ou le chargeur de voiture avec les mains mouillées.
- Une mauvaise manipulation du projecteur présente un risque de lésion oculaire, car il produit une lumière très vive.
- Ne regardez jamais le faisceau lumineux directement (surtout de près) !
- N'éblouissez jamais d'autres personnes ou des animaux.
- Le projecteur peut être endommagée par une mauvaise manipulation.
- Ne faites pas tomber intentionnellement le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'introduisez aucun objet étranger dans les ports ou les ouvertures du produit.
- Ne couvrez pas le projecteur pendant son utilisation.
- Ne manipulez pas le projecteur, l'alimentation ou l'adaptateur de charge et ne les ouvrez pas. Il y a un risque de blessure par électrocution.
- Assurez-vous que la tension secteur correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'alimentation.
- Si le chargeur de voiture 12 V est endommagé, l'alimentation complète doit être remplacée ou mise au rebut avec le câble de raccordement, le raccordement flexible ne peut pas être remplacé.
- Une lampe défectueuse ne peut plus être utilisée, il y a un risque de blessure.
- La source lumineuse (LED) est intégrée au produit, si elle est défectueuse ou si sa durée de vie maximale est atteinte, la lampe complète doit être remplacée. La LED n'est pas remplaçable.
- Arrêtez d'utiliser le projecteur dans le cas où des parties en plastique semblent fissurées/cassées ou sont déformées.
- Le projecteur ne doit pas être utilisé dans des atmosphères explosibles.
- N'exposez pas le projecteur à des températures élevées ou à un froid extrême.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres flammes nues sur le produit ou à proximité de celui-ci.
- N'utilisez pas le projecteur à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres équipements qui émettent de la chaleur.

Consignes de sécurité importantes pour la batterie intégrée

- La batterie est intégrée dans le boîtier et ne peut pas être remplacée.
- Ne touchez pas les batteries qui fuient sans gants de protection, car il y a un risque de corrosion et de blessures.
- Les liquides s'échappant de batteries rechargeables sont chimiquement très agressifs. Les objets ou les surfaces exposés au contact avec ces liquides peuvent, dans certains cas, faire l'objet de détériorations massives.
- Lors de la mise au rebut de la lampe, prenez en considération le fait qu'elle contient une batterie rechargeable.
- Ne jetez jamais le produit au feu et gardez-le à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil sans restriction. La batterie présente un risque d'incendie et d'explosion.
- N'utilisez pas le projecteur dans son emballage, car il y a un risque d'incendie.
- Chargez régulièrement la batterie du projecteur, même si vous n'utilisez pas pendant une période prolongée (environ tous les 3 mois).

Contenu de la livraison

- Projecteur de travail solaire à LED
- Alimentation
- Chargeur de voiture
- Manuel

Le produit en détail

1	Projecteur LED
2	Prise CC
3	Panneau solaire
4	Poignée
5	Support
6	Verrou, veuillez l'ouvrir pour le chargement

NL BEDIENINGSHANDLEIDING

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedieningshandleiding is ontworpen om u te helpen het toestel te gebruiken en te bedienen. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer de inhoud op volledigheid en verzekeer u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

Beoogd gebruik

Dit product is uitsluitend geschikt voor het private gebruik in droge binnenuimten, bv. in de garage of de werkplaats. Het dient voor de verlichting van het respectievelijk arbeidsbereik. Dit product is niet bestemd voor industrieel gebruik of andere toepassingen. Dit product is niet geschikt voor huishoudelijke kamerverlichting. Ander gebruik of wijziging aan de lamp gelden als niet doelgericht en kunnen tot risico's zoals letsels en beschadigingen leiden. Voor schade, die resulteert uit het niet doelgerikt gebruik, aanvaardt de verdeler geen aansprakelijkheid.

Deze lamp is niet voor de gebruikelijke huishoudelijke verlichting geschikt.

BELANGRIJKE OPMERKING

Kijk nooit direct (zeker niet van heel dichtbij) in de lichtstraal!

OPGELET!

Gevaar door grote lichtsterkte! Kijk niet gedurende langere tijd in de lamp wanneer deze aan staat. Dit kan leiden tot oogletsel!

Algemene veiligheids- & onderhoudsinstructies

WAARSCHUWING

- Dit product is voorzien voor privégebruik, niet voor commercieel huishoudelijk gebruik.
- Laat kinderen niet met de lamp of de verpakking spelen, er bestaat letsel- en verstikkingsgevaar.
- Bij dit product gaat het om een elektronisch product, wat niet in de handen van kinderen thuishoort!
- De lamp is geen speelgoed! Bewaar het daarom buiten het bereik van kinderen.
- Op personen met verminderd motorisch, sensorisch of fysisch vermoeden dient bij het gebruik van de lamp toezegien te worden en op het veilige gebruik van de lamp geïnstrueerd te worden.
- De lamp mag niet in vochtige ruimten of in de nabijheid van vloeistoffen gebruikt worden. De lamp mag niet in water ondergedompeld worden.
- Raak het netonderdeel of de voertuig-oplaadadapter nooit aan met vochtige handen.
- Het onvakkundig hanteren van de lamp kan tot letsel aan de ogen leiden, omdat het product zeer fel brandt.
- Kijk nooit direct (zeker niet van heel kort bij) in de lichtstraal!
- Verblind nooit andere personen of dieren.
- De lamp kan door een niet correcte bediening worden beschadigd.
- Laat het product niet opzettelijk vallen en stel het niet bloot aan sterke schommelingen.
- Breng geen objecten in de aansluitingen of openingen van het product.
- Dek de lamp tijdens het gebruik niet af.
- De lamp, het netonderdeel en de oplaadadapter mogen niet gemanipuleerd of geopend worden. Er bestaat letselgevaar door stroomslag.
- Controleer de spanning en verzekeer u ervan, dat de voorhanden zijnde netspanning overeenstemt met de aangifte op het typeplaatje van het netonderdeel.

- Bij beschadiging van de 12 V voertuig-oplaadadapter dient het volledige netonderdeel met de aansluitkabel vervangen of als afval verwerkt te worden, de flexibele aansluiting kan niet vervangen worden.
- Een defecte lamp mag niet meer gebruikt worden, er bestaat letselgevaar.
- De lichtbron (LED) is vast gemonteerd, wanneer deze defect is of de maximale levensduur bereikt is, dient de complete lamp vervangen te worden. De LED kan niet vervangen worden.
- Stop het gebruik van de lamp, indien de plastic onderdelen gescheurd, gebroken of vervormd zijn.
- De lamp mag niet in explosiegevaarlijke omgevingen gebruikt worden.
- Stel de lamp nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme koude.
- Zet geen brandende kaarsen of ander open vuur op of in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, bijvoorbeeld radiatoren of andere toestellen die warmte afgeven

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen voor de geïntegreerde batterij

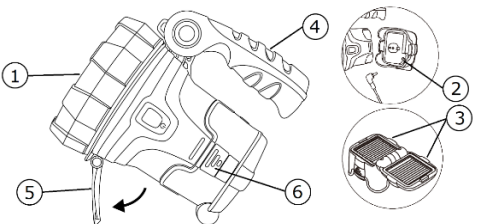
- De accu is vast in de behuizing gemonteerd en kan niet vervangen worden.
- Uitgelopen accu's niet aanraken zonder beschermhandschoenen, er bestaat corrosie- en letselgevaar.
- Uit accu's lopende vloeistoffen zijn chemisch zeer aggressief. Voorwerpen of oppervlakken die daarmee in aanraking komen kunnen deels massief beschadigd worden.
- Let er bij de afvalverwerking op dat de lamp een heroplaadbare accu bevat.
- Goet het product nooit in het vuur en plaats de batterijen niet onbepoekt in het vuur zonlicht en warmte. Er is een risico op brand en explosie.
- Werk niet met de lamp in de verpakking, er bestaat brandgevaar.
- Laad de accu van het apparaat regelmatig op, ook wanneer dit gedurende een langere tijdsperiode niet gebruikt wordt (ongeveer elke 3 maanden).

Leveromvang

- LED solaire arbeidsstraler
- Netonderdeel
- Voertuig-oplaadadapter
- Gebruiksaanwijzing

Het product in detail

1	LED lamp
2	DC-aansluiting
3	Zonnepaneel
4	Handgreep
5	Standvoetje
6	Afsluiting, gelieve voor het opladen te openen



Erste inbedrijfname

Voor het eerste gebruik dient de accu 10 uur lang opgeladen te worden. Sluit hiervoor het meegeleverde netonderdeel aan de vast gemonteerde accu aan, in het achterste opsteekgedeelte van de lamp. De accu kan met het netonderdeel aan een stopcontact, met de voertuig-oplaadadapter aan de sigarettenaanstekervan een wagen of met het zonnepaneel in de zon opgeladen worden.

Een LED lamp aan de accu van de lamp licht gedurende het oplaadproces rood op, zodra de accu volledig opgeladen is, licht het groen op. Het product heeft een overbelastingsbeveiliging. Zelfs dan dient u het product van de stroomvoorziening te scheiden, zodra het oplaadproces afgesloten is.

Let er op dat bij het opladen via de voertuig-oplaadadapter de accu van uw wagen ontladen wordt. Bij een oude voertuigaccu kan dit tot gevolg hebben, dat u uw voertuig niet meer kan starten. Scheid na het opladen de voertuig-oplaadadapter steeds van de accu, zodat de voertuigaccu niet ontaadt.

Accu opladen

- Schakel de lamp steeds uit vooraleer het oplaadproces te starten. Druk voor het uitschakelen de toetsenschakelaar in.
- Druk gelijktijdig de zijdelingse vergrendelingshaken in om het opsteekgedeelte van de werklamp uit te trekken.
- Steek de aansluitstekker van het netonderdeel of de voertuig-oplaadadapter in de daarvoor voorziene aansluitbus.
- Let er bij het opladen door middel van de voertuig-oplaadadapter op, dat deze volledig in de sigarettenaanstekker van het voertuig gestoken dient te worden, om brandgevaar door oververhitting te vermijden.
- Voor het beëindigen van het oplaadproces, trek het netonderdeel uit het stopcontact, resp. de voertuig-oplaadadapter uit de sigarettenaanstekker. Trek de aansluitstekker uit de oplaadbus en steek het opsteekgedeelte oplaad op de lamp, tot de vergrendelingshaken hoorbaar inklinkken.
- Wanneer de arbeidsstraler opgeladen wordt, kan deze om veiligheidsredenen niet gebruikt worden. Wanneer het netonderdeel van de voertuig-oplaadadapter of de aansluitkabel beschadigd zijn, deze in geen enkel geval gebruiken!*

Accu met geïntegreerd zonnepaneel opladen

- Schakel de lamp steeds uit vooraleer het oplaadproces te starten. Druk voor het uitschakelen op de aan-/uitschakelaar.
- Optioneel kan u voor het opladen van het opsteekgedeelte de werklamp afnemen.
- Druk op de vergrendelingsknop van het zonnepaneel en klap dit uit.
- Richt het overeenstemmend met de zonnestraling uit.
- De oplaadduur met het zonnepaneel kan al naargelang de zonnestraling tot 50 uur duren.

Bedrijfsmodi & functies

Lamp in- en uitschakelen

Door indrukken van de aan-/uitschakelaar schakelt u de lamp aan, door opnieuw indrukken opnieuw uit.

Handgreep verstellen

De handgreep kan ergonomisch in twee posities gebruikt worden. Om de positie te wijzigen, druk op de vergrendelingsknop aan de handgreep en beweeg de handgreep in de gewenste positie, tot deze hoorbaar inklinkt. Voor het terugzetten, druk opnieuw op de vergrendelingsknop en beweeg de greep naar de positie toe deze hoorbaar inklinkt. Bij niet gebruiken van de lamp dient de handgreep zich in de opgegleepte positie te bevinden, om schade te vermijden.

Gebruik van het standvoetje

De lamp beschikt over een uitklapbaar standvoetje. Dit kan in drie stappen gebruikt worden, om de hoogte van de lichtstraal variabel te kunnen instellen.

Plaats de lamp op een geschikte plaats met effen ondergrond, zodat de lamp niet kan omvallen. De plaats dient voldoende vrije ruimte te hebben rondom de lamp. Voor het gebruiken van het standvoetje, klap dit uit, het klinkt in de respectievelijke stappen in. Bij niet gebruiken van de lamp dient het standvoetje zich in ingeklapte positie te bevinden, om schade te vermijden.

Technische gegevens

Typeaanduiding	ALS5
Verlichtingsmiddel	5 W Osram LED
Lumen	360 Lm
Voedingsspanning	5 V DC, 1000 mA (netonderdeel) <p>5 V DC, 500 mA (voertuig-oplaadadapter)</p>
Accu ­ type	4.000 mAh lithium ionen (heroplaadbaar)
Oplaadtijd Accu	Ongeveer 6 h
Accu ­ duur	max. 5 h
Product ­ materiaal	PVC + PC
Afmetingen	170 x 160 x 130 mm
Gewicht	610 g
Kleur	zwart / blauw

Stroomvoorziening

Voedings ­ spanning	230 V AC, 50 Hz
Uitgang ­ spanning	5 V DC
Uitgang ­ stroom	1000 mA
Uitgang ­ sv ­ ermogen	max. 5 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	74,10 %
Efficiëntie bij lage ­ belasting (10 %)	71,01 %
Energie ­ verbruik in niet-belaste toestand	0,03 W

Onderhoud & reiniging

Dit product is onderhoudsvrij. De lichtbron is niet vervangbaar.

Let er bij het reinigen op dat er geen vloeistof in het product terechtkomt. Het gebruik van oplosmiddelhoudende of agressieve reinigingsmiddelen, zowel als alcohol of verdenners is verboden, omdat dit de coating of het oppervlak van het product kan beschadigen. Reinig dit product enkel met een pluisvrij, licht bevochtigd doek.

Afvalverwerking

Ter bescherming tegen transportschade wordt het product geleverd in een verpakking uit recycleerbare materialen. Verwerk deze volgens soort als afval in de voorziene verzamelcontainers. Vraag voor de milieuvriendelijke afvalverwerking van het product uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentebestuur. Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De verbruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit on- deskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren. Onze technische ondersteuning is te uwer beschikking in de Duitse of de Engelse taal.

Aanwijzingen betreffende garantie

De garantietijd begint bij de aankoop van het apparaat. Dit tijdstip kan u bewijzen door het aankoopbe- wijs. Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantieprestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garantievoorwaarden.

I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto SCHWAIGER. La presente guida per l'utente è ideata come ausilio per l'uso del dispositivo.

Legga accuratamente le istruzioni per l'uso. Conservi le istruzioni per tutta la durata del prodotto e le consegni all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario.

Verificchi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

Uso consentito

Questo prodotto è adatto solo per uso privato in ambienti interni asciutti, ad esempio in garage o in officina. Viene utilizzato per illuminare la corrispondente area di lavoro. Questo prodotto non è destinato ad uso commerciale o ad altre applicazioni. Questo prodotto non è adatto per l'illuminazione di ambienti domestici. Qualsiasi altro uso o modifica della lampada è considerato improprio e può comportare rischi quali lesioni e danni. Il distributore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.



Questa lampada non è idonea al normale uso domestico.

AVVERTENZA IMPORTANTE!

Non dirigete mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolarmente da distanza rav- vicinata)!



ATTENZIONE!

Pericolo dovuto all'alta intensità luminosa! Non guardare la lampada quando è accesa per un periodo di tempo prolungato. Questo può portare a danni agli occhi!

Avvertenze generali sulla sicurezza e sulla manutenzione

AVVERTENZA

- Questo prodotto è destinato all'uso domestico privato, non commerciale.
- Non permettere ai bambini di giocare con la lampada o con l'imballaggio; c'è il rischio di lesioni e di soffocamento.
- Questo prodotto è un prodotto elettronico che non può essere utilizzato dai bambini!
- La lampada non è un giocattolo! Conservarla fuori dalla portata dei bambini.
- Le persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali devono essere sorvegliate durante l'uso della lampada e i strulte sull'uso sicuro della lampada.
- La lampada non deve essere usata in ambienti umidi o vicino a liquidi. La lampada non deve essere immersa in acqua.
- Non toccare mai l'adattatore CA o il caricabatterie per auto con le mani bagnate.
- L'uso scorretto della lampada può causare lesioni agli occhi, poiché il prodotto illumina con una forte luminosità.
- Non dirigete mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolarmente da distanza ravvicinata!).
- Non abbagliate mai altre persone o animali.
- La lampada, se usata in modo non idoneo, può essere danneggiata.
- Non far cadere intenzionalmente il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Non inserire oggetti nei collegamenti o nelle aperture del prodotto.
- Non coprire la lampada durante l'uso.
- La lampada, l'alimentatore e l'adattatore di carica non devono essere manipolati o aperti. C'è il rischio di lesioni da scossa elettrica.
- Controllare la tensione e assicurarsi che la tensione di rete disponibile corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'alimentatore.
- Se il caricabatterie da auto a 12 V è danneggiato, l'intero alimentatore deve essere sostituito o smaltito con il cavo di collegamento; il connettore flessibile non è sostituibile.
- Una lampada difettosa non può più essere utilizzata, c'è il rischio di lesioni.
- La sorgente luminosa (LED) è installata in modo permanente; se è difettosa o ha raggiunto la sua durata massima, la lampada completa deve essere sostituita. Il LED non è sostituibile.
- Interrompere l'uso della lampada in caso le componenti in plastica presentassero crepe, rotture o fossero deformate.
- La lampada non deve essere usata in un ambiente esplosivo.
- Non esponete mai la lampada a temperature alte o estremamente basse.
- Non collocare candele accese o altre fiamme aperte sul prodotto o in prossimità dello stesso.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri dispositivi che emettono calore

Importanti avvertenze di sicurezza sulla batteria integrata

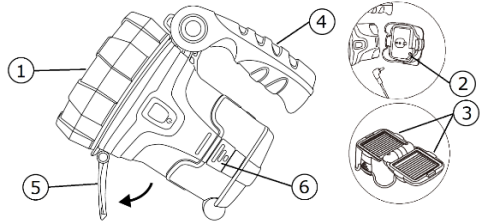
- La batteria è inserita stabilmente nell'alloggiamento e non è sostituibile.
- Non toccare le batterie che perdono senza guanti protettivi, c'è il rischio di ustioni e lesioni.
- I liquidi che fuoriescono dalle batterie sono chimicamente molto aggressivi. Gli oggetti o le superfici che giungono in contatto con essi possono essere fortemente danneggiati.
- Quando si smaltisce la lampada, prendere in considerazione il fatto che contiene una batteria ricaricabile.
- Non gettare mai il prodotto nel fuoco e non esporre le batterie alla luce solare e al calore senza restrizioni. C'è il rischio di incendio e di esplosione.
- Non azionare la lampada nella sua confezione, c'è il rischio di incendio.
- Ricaricare regolarmente la batteria anche se non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (all'incirca ogni 3 mesi).

Entità della fornitura

- Faretto solare a LED
- Alimentatore
- Caricabatteria per auto
- Guida per l'utente

Prodotto in dettaglio

1	Faretto a LED
2	Pres ­ a DC
3	Pannello solare
4	Maniglia
5	Stand
6	Chiusura, aprire per il caricamento



Prima messa in funzione

La batteria deve essere caricata per 10 ore prima del primo utilizzo. Per fare questo, collegare l'alimentatore in dotazione alla batteria fissa nel connettore posteriore della lampada. La batteria può essere ricaricata con l'alimentatore da una presa di corrente, con il caricabatteria da auto sull'accendisigari di un'auto o con il pannello solare al sole.

Una luce LED sulla batteria della lampada diventerà rossa durante il processo di carica, non appena la batteria sarà completamente carica, e diventerà verde. Il prodotto è dotato di protezione da sovraccarico. Tuttavia, è necessario scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica quando la carica è completa.

Si prega di notare che la ricarica tramite l'adattatore di ricarica di l'auto scarica la batteria dell'auto. Con una batteria di auto vecchia, questo potrebbe portare a non riuscire a riavviarla. Dopo la carica, scollegare sempre il caricabatterie dell'auto dalla batteria per evitare che la batteria dell'auto si scarichi.

Caricare la batteria

- Spegnere sempre la lampada prima di iniziare il processo di carica. Premere l'interruttore per spegnere.
- Premere contemporaneamente entrambi i ganci di bloccaggio laterali per rimuovere l'attacco del faretto da lavoro.
- Inserire la spina del connettore dell'alimentatore o dell'adattatore di ricarica auto nella presa in dotazione.
- Quando si ricarica con l'adattatore di ricarica CAR, si prega di notare che deve essere completamente inserito nell'accendisigari, per evitare il rischio di incendio dovuto al surriscaldamento.
- Per terminare il processo di ricarica, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente o l'adattatore del caricabatterie auto dalla presa dell'accendisigari. Estrarre il connettore dalla presa di ricarica e ricollegare l'adattatore alla lampada fino a quando il gancio di bloccaggio non si innesta udibilmente.
- Mentre il faretto è in carica, non può essere utilizzato per motivi di sicurezza.*
- Se l'adattatore di rete, l'adattatore di ricarica per auto o il cavo di collegamento sono danneggiati, non utilizzarli in nessun caso!*

Carica della batteria col pannello solare integrato

- Spegnere sempre la lampada prima di iniziare il processo di carica. Per spegnere, premere l'interruttore On/Off.
- Opzionalmente, è possibile rimuovere la parte attaccabile dalla lampada da lavoro per la ricarica.
- Premere il pulsante di bloccaggio del pannello solare e aprirlo.
- Allineateo secondo la luce del sole.
- Il tempo di ricarica con il pannello solare può richiedere fino a 50 ore a seconda della luce solare.

Modalità operative e funzioni

Accensione e spegnimento della lampada

Premendo l'interruttore on/off si accende la lampada, premendolo di nuovo la si spegne.

Regolazione dell'impugnatura

L'impugnatura può essere utilizzata ergonomicamente in due posizioni. Per cambiare la posizione, premere il pulsante di bloccaggio sull'impugnatura e spostarla nella posizione desiderata fino a quando non si sente uno scatto. Per resettare, premere di nuovo il pulsante di blocco e spostare la maniglia in posizione fine a quando non si sente un clic. Quando la lampada non è in uso, l'impugnatura deve essere in posizione ripiegata per evitare danni.

Uso del supporto

La lampada ha un supporto pieghevole. Questo può essere utilizzato a tre diversi livelli per regolare l'altezza del fascio di luce.

Posizionare la lampada in un luogo adatto con una superficie piana in modo che la lampada non possa cadere. Il posto dovrebbe fornire abbastanza spazio libero intorno alla lampada.

Per utilizzare il supporto, dispiegarlo, si bloccherà in posizione ad ogni livello.

Quando la lampada non viene utilizzata, il supporto deve essere in posizione ripiegato per evitare danni.

Dati tecnici

Designazione del modello	ALS5
Sorgenti luminose	5 W Osram LED
Lumen	360 Lm
Tensione di alimentazione	5 V DC, 1000 mA (alimentatore) <p>5 V DC, 500 mA (adattatore di ricarica per auto)</p>
Tipo di batteria	4.000 mAh Ioni di litio (ricaricabile)
Tempo di carica della batteria	Ca. 6 o
Durata della batteria	Max. 5 o
Materiale del prodotto	PVC + PC
Dimensione	170 x 160 x 130 mm
Peso	610 g
Colore	nero / blu

Alimentatori

Tensione di ingresso	230 V AC, 50 Hz
Tensione di uscita	5 V DC
Corrente di uscita	1000 mA
Potenza di uscita	max. 5 W
Rendimento medio in modo attivo	74,10 %
Rendimento a basso carico (10 %)	71,01 %
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0,03 W

Manutenzione e pulizia

Questo prodotto non richiede manutenzione. La lampada non è sostituibile.

Prestare particolare attenzione durante la pulizia per evitare che l'acqua penetri nel prodotto. L'uso di detergenti aggressivi o contenenti solventi, alcol o diluizioni è vietato perché potrebbe danneggiare il rivestimento o la superficie del prodotto. Pulire questo prodotto solo con un panno morbido leggermente umido e privo di lanugine.

Smaltimento

Il prodotto viene fornito in un imballaggio in materiali riciclabili, per proteggerlo da danni dovuti al trasporto. Li smaltisca separatamente nei contenitori per la raccolta disponibili. Si informi riguardo a uno smaltimento del prodotto rispettosso dell'ambiente presso la locale azienda per lo smaltimento o presso la sua amministrazione comunale.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettro- niche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso ossia confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'in- stallazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza. Il nostro servizio di assistenza tecnica è a vostra disposizione in lingua tedesca o inglese.

Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto dell'apparecchio. Il momento dell'acquisto dev'essere conferma- to da una prova d'acquisto. Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Enhora buena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER. Esta guía del usuario ha sido diseñada para ayudarle a usar y operar este producto.

Lea detenidamente las instrucciones de uso. Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del pro- ducto y facilítelas a subsiguientes usuarios propietarios.

Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

Use previsto

Este producto sólo es adecuado para uso privado en áreas interiores secas, por ejemplo, en el garage o en el taller. Se utiliza para iluminar el área de trabajo correspondiente. Este producto no está destinado al uso comercial ni a otras aplicaciones. Este producto no es adecuado para la iluminación de habitaciones domésticas. Cualquier otro uso o modificación de la lámpara se considera impropio y puede conllevar riesgos como lesiones y daños. El distribuidor no se hace responsable de los daños que resulten de un uso inadecuado.



Esta lámpara no es apropiada para la iluminación convencional del hogar.

¡NOTA IMPORTANTE!

No mire nunca directamente al haz luminoso (sobre todo desde distancias cortas)!



¡ATENCIÓN!
Iradicación óptica potencialmente peligrosa! No mire a la lámpara durante mucho tiempo durante la operación. ¡Puede ser dañino para los ojos!

Indicaciones generales de seguridad y mantenimiento

ADVERTENCIA

- Este producto está previsto para uso doméstico, privado, no profesional.
- No permita que los niños jueguen con la lámpara o el embalaje; existe el riesgo de lesiones y asfixia.
- ¡Es un producto electrónico que no debe dejarse en manos infantiles!
- ¡La lámpara no es un juguete! Por tanto, manténgala fuera del alcance de los niños.
- Las personas con capacidades motoras, sensoriales o mentales reducidas deben ser supervisadas al usar la lámpara e instruidas en el uso seguro de la misma.
- La lámpara no debe utilizarse en habitaciones húmedas o cerca de líquidos. La lámpara no debe ser sumergida en agua.
- Nunca toque el adaptador de CA o el cargador para el coche con las manos húmedas.
- Un manejo inapropiado de la lámpara puede conducir a lesiones oculares ya que ilumina a gran potencia.
- No mire nunca directamente al haz luminoso (sobre todo desde distancias cortas)!
- No deslumbr­e a otras personas ni animales.
- La lámpara puede dañarse debido a un manejo inadecuado.
- No inede caer el producto intencionalmente ni lo exponga a golpes fuertes.
- No introduzca ningún objeto en las conexiones o aberturas del producto.
- No cubra la lámpara durante el uso.
- La lámpara, la fuente de alimentación y el adaptador de carga no deben manipularse ni abrirse. Existe un riesgo de lesiones por descarga eléctrica.
- Compruebe la tensión y asegúrese de que la tensión de red disponible se corresponde con la especificación de la placa de características de la fuente de alimentación.
- Si el cargador de coche de 12 V está dañado, la unidad de alimentación completa debe ser sustituida o eliminada con el cable de conexión; el conector flexible no es reemplazable.
- Una lámpara defectuosa ya no se puede utilizar, hay riesgo de lesiones.
- La fuente de luz (LED) está instalada de forma permanente; si está defectuosa o ha alcanzado su